

## SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le jeudi 13 mai 2021 à 14 h 24, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

---

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président  
M. Rémy Normand, vice-président  
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente  
M. Jérémie Ernould  
Mme Suzanne Verreault  
M. Steeve Verret  
Mme Émilie Villeneuve  
M. Patrick Voyer

Sont également  
présents: M. Luc Monty, directeur général  
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint  
Mme Isabelle Dubois, directrice générale adjointe  
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe  
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint  
M. Alain Tardif, directeur général adjoint  
M<sup>e</sup> Sylvain Ouellet, greffier

Sont absentes: Mme Alicia Despins  
Mme Michelle Morin-Doyle

---

**Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.**

**La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.**

**[CE-2021-0964](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du contrat relatif à des machines distributrices de produits industriels à l'incinérateur (Appel d'offre public 61289) - [AP2021-116](#) (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du contrat relatif à des machines distributrices de produits industriels à l'incinérateur, adjugé à *Équipement Industriel Polar inc.* en vertu de la résolution CA-2020-0066 du 19 février 2020.

---

**CE-2021-0965 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente relative à la fourniture et à l'installation d'un appareil de spectrométrie par torche au plasma couplé à un spectromètre de masse (ICP-MS) (Avis d'intention 75514) - AP2021-339 (CT-2526404) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Thermo Fisher Scientific (Mississauga) inc.*, relative à la fourniture et à l'installation d'un appareil de spectrométrie par torche au plasma couplé à un spectromètre de masse (ICP-MS), pour une somme de 193 533,15 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à sa soumission du 17 mars 2021.

**CE-2021-0966 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement des contrats de licences d'utilisation des produits SAP pour une période d'un an, du 31 juillet 2021 au 30 juillet 2022 (Dossier 42209) - AP2021-361 (CT-2536039) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement des contrats de licences d'utilisation des produits SAP adjugés à *SAP Canada inc.*, pour une période d'un an, du 31 juillet 2021 au 30 juillet 2022, pour une somme de 188 960,76 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées aux ententes jointes au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2022 par les autorités compétentes.

**CE-2021-0967 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux de réfection, d'entretien et de réparation de portes de garage (Appel d'offres public 75040) - AP2021-364 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, à *Moisan-Portes de garage inc.*, des contrats pour des travaux de réfection, d'entretien et de réparation de portes de garage – Lots 1 et 2, du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2023, pour une somme estimée à 590 200 \$ (plus TPS et TVQ applicables) pour chacun des lots, conformément à la demande publique de soumissions 75040 et à sa soumission du 8 avril 2021, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2022 et 2023 par les autorités compétentes.

**CE-2021-0968** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec Distribution*, relativement à la location de poteaux pour la pose de feux de déneigement – Tous les arrondissements - **DE2021-409** (CT-DE2021-409) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la conclusion de l'avenant à l'entente intervenue le 17 janvier 2014 entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec Distribution*, relative à la location de poteaux pour la pose de feux de déneigement, afin de permettre le renouvellement automatique du contrat pour la période débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2020 et se terminant le 31 décembre 2029. Le loyer annuel est de 14 548,65 \$, plus les taxes applicables pour l'année 2020 et de 14 897,82 \$, plus les taxes applicables pour l'année 2021. Pour les années subséquentes, le loyer sera indexé annuellement, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans l'avenant joint au sommaire décisionnel;
- 2° au directeur du Service du développement économique et des grands projets et au greffier de la Ville de signer ledit avenant.

---

**CE-2021-0969** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé en bordure du chemin des Quatre-Bourgeois, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 664 770 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - **DE2021-437** (CT-2536528) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de l'acquisition à des fins municipales d'une partie du lot 1 664 770 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie approximative de 302,8 mètres carrés, propriété de *Les Placements M.J.P.L. inc.*, pour une somme de 104 300 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans la promesse de vente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0970** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour l'année 2021 et les suivantes, du Règlement sur le programme de nature mixte de compensation aux entreprises situées dans un secteur dans lequel sont réalisés des travaux d'infrastructure majeurs sur une rue du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1400 - **DE2021-528** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour l'année 2021 et les suivantes, du Règlement sur le programme de nature mixte de compensation aux entreprises situées dans un secteur dans lequel sont réalisés des travaux d'infrastructure majeurs sur une rue du réseau*

*artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1400;*

- 2° l'appropriation d'une somme de 134 000 \$ au fonds général, soit une somme équivalente à 10 % du montant de la dépense prévue par le règlement R.A.V.Q. 1400. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.

---

**CE-2021-0971 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant 10 au contrat de prêt conclu entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec, dans le cadre du programme d'Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises - DE2021-570 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'avenant 10 au contrat de prêt entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec, dans le cadre du programme *Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises*, selon des conditions conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0972 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de madame Valérie Brindle (ID. 012569) au poste d'évaluatrice suppléante - EV2021-001 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de madame Valérie Brindle (ID. 012569), à titre d'évaluatrice suppléante de l'agglomération de Québec, selon des conditions conformes à celles mentionnées dans le sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0973 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les virements et les ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020 relevant de l'autorité du conseil d'agglomération de Québec, et la prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre la compétence d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2020 - FN2021-018 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° des virements de crédits budgétaires relatifs aux activités de fonctionnement de compétence d'agglomération pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020, d'un montant de 14 919 531 \$, selon l'annexe B-1 jointe au sommaire décisionnel;
- 2° de la prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre

les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2020, d'un montant de 3 999 816 \$, au bénéfice de la compétence d'agglomération, selon l'annexe D jointe à ce même sommaire;

- 3° des ajouts de crédits budgétaires de compétence d'agglomération relatifs à des activités d'investissement pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020, d'un montant de 12 038 \$, selon l'annexe E-1 jointe audit sommaire.

---

**CE-2021-0974** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 397 décrétant un emprunt n'excédant pas 66 571 000 \$ concernant la démolition et la construction d'un centre opérationnel, du Réseau de transport de la Capitale (RTC) - FN2021-030 (Ra-2274)*

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 397 décrétant un emprunt n'excédant pas 66 571 000 \$ concernant la démolition et la construction d'un centre opérationnel, du Réseau de transport de la Capitale (RTC)*.

---

**CE-2021-0975** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 401 décrétant un emprunt n'excédant pas 30 000 000 \$ concernant la réalisation d'une phase d'aménagement du centre Newton, du Réseau de transport de la Capitale (RTC) - FN2021-031 (Ra-2274)*

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 401 décrétant un emprunt n'excédant pas 30 000 000 \$ concernant la réalisation d'une phase d'aménagement du centre Newton, du Réseau de transport de la Capitale (RTC)*.

---

**CE-2021-0976** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 399 décrétant un emprunt n'excédant pas 6 099 000 \$ concernant l'acquisition d'équipements et de véhicules de service, du Réseau de transport de la Capitale (RTC) - FN2021-032 (Ra-2274)*

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 399 décrétant un emprunt n'excédant pas 6 099 000 \$ concernant l'acquisition d'équipements et de véhicules de service, du Réseau de transport de la Capitale (RTC)*.

**CE-2021-0977** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente triennale entre la Ville de Québec et *Les Oeuvres de la Maison Dauphine inc.*, relative au versement d'un soutien financier pour les années 2021, 2022 et 2023 - **LS2021-059** (CT-2536300) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente triennale entre la Ville de Québec et *Les Oeuvres de la Maison Dauphine inc.*, relative au versement d'un soutien financier de 132 250 \$ pour les années 2021, 2022 et 2023, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0978** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de mandats de deux administrateurs au sein du conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation Champlain* - **SO2021-001** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement des mandats de madame Suzette Tremblay et de monsieur Francis Cossette, à titre de représentants de la Ville de Québec, pour siéger au conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation Champlain*, pour un autre mandat de deux ans ou jusqu'à la nomination de leurs remplaçants.

---

**CE-2021-0979** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de madame Stéphanie St-André (ID. 136731) à titre de directrice de la Section du greffe de la Cour municipale de Québec et greffière de la cour à la Division du soutien judiciaire au Service des affaires juridiques - **RH2021-361** (CT-RH2021-361) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de madame Stéphanie St-André (ID. 136731), employée régulière, à l'emploi de directrice de la Section du greffe de la Cour municipale de Québec et greffière de la cour (D578), classe 3-A (poste no 47395), à la Division du soutien judiciaire au Service des affaires juridiques, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0980** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Jean-François Bernier (ID. 008222), à titre de directeur adjoint du Service de police - **RH2021-363** (CT-RH2021-363) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion du

contrat d'engagement entre la Ville et monsieur Jean-François Bernier (ID. 008222), pour agir à titre de directeur adjoint (D477) du Service de police (poste no 45566), selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit contrat d'engagement joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0981** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec - Section locale 1638 (SCFP)* - **RH2021-365** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec - Section locale 1638 (SCFP)*, relative à la modification de la clause 13.07 D de la convention collective en vigueur jusqu'au 31 décembre 2023, jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0982** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec - Section locale 1638 (SCFP)* - **RH2021-366** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec - Section locale 1638 (SCFP)*, relative à la modification de l'*annexe G* de la convention collective en vigueur jusqu'au 31 décembre 2023, jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0983** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires - **RH2021-386** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la modification proposée à la nomenclature des emplois fonctionnaires;
  - 2° de la nomenclature modifiée des emplois.
-

**CE-2021-0984** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement à *Énergir, S.E.C.* des dépenses pour des services professionnels et techniques requis relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation) dans le cadre du projet de *Réseau structurant de transport en commun* (Dossier 74454) - **AP2021-392** (CT-2537664) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° du paiement à *Énergir, S.E.C.* des dépenses relatives aux services professionnels et techniques requis relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du projet de *Réseau structurant de transport en commun*, pour une somme estimée à 1 249 090,80 \$ (plus TPS et TVQ applicables);
- 2° au directeur du Bureau de projet du Réseau structurant de transport en commun de signer tous les documents appropriés pour autoriser le paiement.

---

**CE-2021-0985** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement des dépenses relatives à des honoraires professionnels et techniques – Reconstruction de la structure ferroviaire située au-dessus du chemin de la Canardière (phase conception préliminaire), dans le cadre du projet de *Réseau structurant de transport en commun* (Dossier 53468) - **AP2021-394** (CT-2537778) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° du paiement au *Canadien National* des dépenses relatives aux services professionnels et techniques requis pour la reconstruction de la structure ferroviaire située au-dessus du chemin de la Canardière (phase conception préliminaire), dans le cadre du projet de *Réseau structurant de transport en commun*;
- 2° au directeur du Bureau de projet du réseau structurant de transport en commun de signer tous les documents appropriés pour autoriser les paiements.

---

**CE-2021-0986** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'addenda au bail intervenu le 13 octobre 2015 entre la Ville de Québec (locataire) et l'*Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule*, concernant la location d'espaces à bureaux au 18, rue Donnacona – Arrondissement de La Cité–Limoilou - **DE2021-408** (CT-DE2021-408) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la conclusion de l'addenda au bail intervenu le 13 octobre 2015 en vertu duquel l'*Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule* loue à la Ville, des espaces d'une superficie totale de 12 217 pieds carrés situés



au 18, rue Donnacona, à Québec, afin de modifier le versement du loyer des améliorations locatives, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'addenda joint au sommaire décisionnel;

- 2° au directeur du Service du développement économique et des grands projets et au greffier de la Ville de signer ledit addenda.

---

---

**CE-2021-0987 Attribution d'un toponyme – District électoral de Robert–Giffard – Arrondissement de Beauport - CU2021-035 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de dénommer la rue identifiée sur le plan-repère joint au sommaire décisionnel, par l'odonyme suivant : *Malécites*, rue des.

---

**CE-2021-0988 Vente d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 6 353 962 du cadastre du Québec, situé dans le Parc technologique du Québec métropolitain, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche – Arrondissement des Rivières - DE2021-415 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la vente d'un immeuble situé dans le Parc technologique du Québec métropolitain, sis en bordure du boulevard du Parc–Technologique, connu et désigné comme étant le lot 6 353 962 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie de 5 576,5 mètres carrés, à *Torngats gestion immobilière inc.*, pour une somme de 450 190 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans l'offre d'achat jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0989 Virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020 relevant de l'autorité du conseil de la ville, et prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2020 - FN2021-017 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'autoriser les virements de crédits budgétaires sur les activités de fonctionnement pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020, d'un montant de 1 894 945 \$, selon l'annexe B jointe au sommaire décisionnel;
- 2° d'autoriser les ajouts de crédits budgétaires sur les activités de fonctionnement pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020, d'un montant de 189 100 \$, selon l'annexe C jointe audit sommaire;

- 3° de prendre acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2020 d'un montant de 3 999 816 \$, au bénéfice de la compétence d'agglomération, selon l'annexe D jointe à ce même sommaire;
  - 4° d'autoriser les ajouts de crédits budgétaires sur les activités d'investissement pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020 d'un montant de 6 000 \$, selon l'annexe E jointe à ce même sommaire.
- 

**CE-2021-0990** *Adoption du Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'identification d'une zone hydroconnectée dans le secteur de l'autoroute Dufferin-Montmorency et à l'édiction des normes particulières applicables dans cette zone, R.V.Q. 2916, et autorisation du remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite - PA2021-080 (Ra-2274)*

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'identification d'une zone hydroconnectée dans le secteur de l'autoroute Dufferin-Montmorency et à l'édiction des normes particulières applicables dans cette zone, R.V.Q. 2916;*
  - 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.
- 

**CE-2021-0991** *Autorisation du vote par correspondance pour les électeurs de 70 ans et plus pour l'élection municipale du 7 novembre 2021 et pour les électeurs non domiciliés sur le territoire de la Ville de Québec - GA2021-008 (CT-GA2021-008) — (Ra-2274)*

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de permettre à toute personne qui est inscrite comme électeur sur la liste électorale et qui est âgée de 70 ans ou plus le jour fixé pour le scrutin, qu'elle puisse voter par correspondance pour l'élection générale du 7 novembre 2021, si elle en fait la demande;
- 2° de permettre à toute personne qui est inscrite comme électeur sur la liste électorale à un autre titre que celui de personne domiciliée, qu'elle puisse voter par correspondance lors de tout scrutin, si elle en fait la demande;

- 3° d'approprier un montant de 522 200 \$, à même l'excédent de fonctionnement affecté de prévoyance de proximité, pour couvrir les coûts additionnels de l'organisation du vote par correspondance pour les électeurs de 70 ans et plus, ainsi que pour les électeurs non domiciliés.

---

---

**CE-2021-0992 Adjudication d'un contrat pour le parc Robert-Cardinal – Aménagement d'une aire de détente (2016–210) – Arrondissement des Rivières (Appel d'offres public 75143) - AP2021-312 (CT-2534415) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Teramco inc.*, le contrat pour le parc Robert-Cardinal – Aménagement d'une aire de détente (2016–210) – Arrondissement des Rivières, pour une somme de 142 783 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 75143 et à sa soumission du 1<sup>er</sup> avril 2021.

---

**CE-2021-0993 Adjudication d'un contrat pour le gestionnaire artériel et la reconstruction de trottoirs 2021 (PSU200680) – Arrondissements de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 75149) - AP2021-318 (CT-2536083) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *B.M.Q. inc.*, le contrat pour le gestionnaire artériel et la reconstruction de trottoirs 2021 (PSU200680) – Arrondissements de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et de La Cité-Limoilou, pour une somme de 2 104 013,90 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 75149 et aux prix unitaires de sa soumission du 21 avril 2021.

---

**CE-2021-0994 Renouvellement de contrats pour des services de sécurité et de placiers-signaleurs, lors des événements produits sur le site d'ExpoCité – Lots 1 et 2 (Appel d'offres public 53431) - AP2021-353 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle les contrats adjugés, aux firmes suivantes, pour des services de sécurité et de placiers-signaleurs, lors des événements produits sur le site d'*ExpoCité* – Lots 1 et 2, du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2022, conformément à la demande publique de soumissions 53431 et aux prix unitaires de leur soumission respective pour chacun des lots, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2022 par les autorités compétentes :

- Lot 1 : *Sécurité Sirois Événements Spéciaux*, pour une somme estimée

à 333 148 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 21 mars 2019;

- Lot 2 : *McKinnon Sécurité*, pour une somme estimée à 325 175 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 22 mars 2019.

---

**CE-2021-0995 Paiement, à *Les Constructions Bé-Con inc.*, des dépenses pour des travaux de génie civil – Terminus temporaire Saint-Roch, dans le cadre du projet de Réseau structurant de transport en commun (Appel d'offres public P-20-300-35, dossier 75641) - AP2021-356 (CT-2536067) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise le paiement, à *Les Constructions Bé-Con inc.*, des dépenses pour des travaux de génie civil – Terminus temporaire Saint-Roch, dans le cadre du projet de Réseau structurant de transport en commun, pour une somme estimée à 99 111 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions P-20-300-35 (dossier 75641) et aux prix unitaires de sa soumission du 26 octobre 2020.

---

**CE-2021-0996 Avis de modification numéro 3 relatif au contrat pour le réaménagement de l'Espace Roland-Beaudin (PAM180707) – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Appel d'offres public 53441) - AP2021-359 (CT-2535912) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 125 342,72 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Charles-Auguste Fortier inc.* en vertu de la résolution CE-2019-1167 du 14 juin 2019, pour le réaménagement de l'Espace Roland-Beaudin (PAM180707) – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-0997 Adjudication d'un contrat pour la construction de réseaux de fibres optiques 2021 – Lot 2 (PFO200409) (Appel d'offres public 74983) - AP2021-360 (CT-2536201) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Ardel Électrique inc.*, le contrat pour la construction de réseaux de fibres optiques 2021 – Lot 2 (PFO200409), pour une somme de 905 448 \$ (plus TPS et TVQ applicables), de la date d'adjudication au 8 octobre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 74983 et aux prix unitaires de sa soumission du 15 avril 2021.

**CE-2021-0998** Adjudication d'un contrat pour des services professionnels en archéologie – Interventions, dans le cadre de la réfection de la rue Dorchester – Arrondissement de La Cité–Limoilou (Appel d'offres public 75223) - **AP2021-363** (CT-2536852) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Truelle et Cie inc.*, le contrat pour des services professionnels en archéologie – Interventions, dans le cadre de la réfection de la rue Dorchester – Arrondissement de La Cité–Limoilou, pour une somme estimée à 310 242 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 75223 et à sa soumission révisée du 23 avril 2021.

---

**CE-2021-0999** Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - **AP2021-373** (CT-2534040) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires, pour une somme de 139 094 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

---

**CE-2021-1000** Cession de matériel en surplus du Service de protection contre l'incendie de Québec à *Collaboration Santé Internationale* - **AP2021-375** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° cède, à titre gratuit, le matériel en surplus du Service de protection contre l'incendie de Québec à *Collaboration Santé Internationale* (CSI);
- 2° autorise le directeur de la Division gestion des stocks du Service des approvisionnements et le directeur du Service de protection contre l'incendie de Québec à signer tous les documents, pour donner effet à ladite cession.

**CE-2021-1001 Subventions à plusieurs organismes, dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville - CU2021-032 (CT-2536470) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse des subventions totalisant une somme maximale de 67 500 \$ à plusieurs organismes, dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville, selon la répartition prévue aux annexes jointes au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-1002 Subventions à plusieurs organismes culturels professionnels, dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville - CU2021-036 (CT-2536569) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse des subventions totalisant une somme maximale de 161 000 \$ à plusieurs organismes culturels professionnels, dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville, selon la répartition prévue aux annexes jointes au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-1003 Subventions aux regroupements de gens d'affaires, dans le cadre du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires - DE2021-517 (CT-DE2021-517) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 80 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan commerce 2020–2022*;
  - 2° verse les subventions indiquées dans le tableau synthèse aux regroupements de gens d'affaires identifiés joint au sommaire décisionnel, conditionnellement au respect par ces derniers des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires*.
-

**CE-2021-1004** Appropriation d'une somme dans le cadre du volet *Vision du développement des activités agricoles et agroalimentaires dans l'agglomération de Québec 2015–2025* du *Fonds régions ruralité (FRR)*, pour la réalisation d'un centre éducatif en agriculture urbaine pour les citoyens, au *Grand Marché de Québec* et sur le site d'*ExpoCité*, dans le cadre des activités de relance économique de la Ville de Québec - **DE2021-571** (CT-DE2021-571) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif approprie une somme maximale de 94 000 \$ à même le *Fonds régions et ruralité (FRR)*, dans le cadre du volet *Vision du développement des activités agricoles et agroalimentaires dans l'agglomération de Québec 2015–2025*, pour la réalisation d'un centre éducatif en agriculture urbaine pour les citoyens au Grand Marché de Québec et sur le site d'*ExpoCité*, dans le cadre des activités de relance économique de la Ville de Québec.

---

**CE-2021-1005** Dépôt de la liste des virements de crédits budgétaires pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020, conformément à la délégation de pouvoirs du comité exécutif prévue au chapitre II.1 du règlement R.R.C.E.V.Q. chapitre D-1 - **FN2021-016** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la liste des virements de crédits budgétaires visés par la délégation de pouvoirs prévue au chapitre II.1 du *Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs*, R.R.C.E.V.Q chapitre D-1, pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2020, soit les virements de crédits budgétaires sur les activités de fonctionnement, d'un montant de 5 849 537 \$, tels que décrits à l'annexe A jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-1006** Adoption du *Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs relativement à la reconnaissance d'un organisme à but non lucratif*, R.C.E.V.Q. 154 - **LS2021-037** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif adopte le *Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs relativement à la reconnaissance d'un organisme à but non lucratif*, R.C.E.V.Q. 154.

---

**CE-2021-1007** Subvention au *Centre multiethnique de Québec inc.* pour l'offre d'un service d'intégration des familles immigrantes au *Programme Vacances-Été* pour l'année 2021 - **LS2021-067** (CT-2536938) — (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 36 000 \$ au *Centre multiethnique de Québec inc.*, pour l'offre d'un service d'intégration des familles immigrantes au *Programme Vacances-Été* (PVE), pour l'année 2021.

**CE-2021-1008** Ordonnance numéro 6 autorisant la consommation d'alcool et l'utilisation d'un appareil de cuisson dans certains lieux publics - **LS2021-070** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif adopte l'ordonnance numéro 6 autorisant la consommation d'alcool et l'utilisation d'un appareil de cuisson dans certains lieux publics.

**CE-2021-1009** Validation des dépenses et des travaux réalisés pour l'amélioration du réseau cyclable, dans le cadre de la Convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le *Secrétariat à la Capitale-Nationale* - **PA2021-069** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du rapport des travaux effectués pour la réalisation du projet d'amélioration du réseau cyclable dans le cadre de la Convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le *Secrétariat à la Capitale-Nationale*, d'entériner les dépenses effectuées, selon les documents joints au sommaire décisionnel, et d'autoriser la diffusion au *Secrétariat à la Capitale-Nationale*.

**CE-2021-1010** Ordonnance concernant l'installation temporaire d'une ligne aérienne du réseau d'alimentation électrique à partir de l'avenue Chauveau et longeant la rue de La Havane – Arrondissement des Rivières, en vertu du *Règlement sur l'installation temporaire d'une ligne aérienne du réseau d'alimentation électrique*, R.V.Q. 2188 - **PA2021-081** (Ra-2274)

---

Il est résolu que le comité exécutif adopte l'ordonnance jointe au sommaire décisionnel, concernant l'installation temporaire d'une ligne aérienne du réseau d'alimentation électrique à partir de l'avenue Chauveau et longeant la rue de La Havane – Arrondissement des Rivières, pour la période du 10 mai 2021 au 31 mars 2022, en vertu du *Règlement sur l'installation temporaire d'une ligne aérienne du réseau d'alimentation électrique*, R.V.Q. 2188.



**CE-2021-1011 Promotion de monsieur Frédéric Brie (ID. 043815) à l'emploi de directeur en soutien aux activités d'arrondissement à la direction de l'Arrondissement de Beauport - RH2021-152 (Modifiée par CE-2021-1699) (CT-RH2021-152) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif promeuve monsieur Frédéric Brie (ID. 043815), employé permanent, à l'emploi de directeur en soutien aux activités d'arrondissement (D586), classe 3, à la direction de l'Arrondissement de Beauport, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans le sommaire décisionnel.

**CE-2021-1012 Mesure administrative à l'endroit d'un employé manuel de l'entretien des voies de circulation sous la responsabilité de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - RH2021-297 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif maintienne la suspension, avec solde, de l'employé jusqu'à la décision finale des autorités de la Ville.

**CE-2021-1013 Nomination de monsieur Pierre-Luc Gauthier (ID. 176246), en qualité d'employé permanent, à l'emploi de contremaître à la collecte des matières résiduelles à la Division de la gestion des matières résiduelles de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles - RH2021-305 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif nomme monsieur Pierre-Luc Gauthier (ID. 176246), en qualité d'employé permanent, à l'emploi de contremaître à la collecte des matières résiduelles à la Division de la gestion des matières résiduelles de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles avec effet rétroactif au 18 avril 2021.

**CE-2021-1014 Création d'un poste de mécanicien aux équipements d'incendie niveau 1, classe 11, à la Division des ateliers de l'Est du Service de la gestion des équipements motorisés et mutation de monsieur Carl Lavoie (ID. 011560) - RH2021-351 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

1° crée le poste de mécanicien aux équipements d'incendie niveau 1 (M066),

classe 11 (poste no 48340) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec– Section locale 1638* (SCFP), à la Division des ateliers de l'Est du Service de la gestion des équipements motorisés;

- 2° mute monsieur Carl Lavoie (ID. 011560), employé régulier, à l'emploi de mécanicien aux équipements d'incendie niveau 1 (M066), classe 11 (poste no 48340), à la Division des ateliers de l'Est du Service de la gestion des équipements motorisés, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans le sommaire décisionnel.
- 

**CE-2021-1015 Transfert du poste de premier commis, classe 5, et de sa titulaire, madame Manon Belley (ID. 060579), de la Division de la gestion des stocks à la Division des systèmes et de l'amélioration continue du Service des approvisionnements - RH2021-369 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° transfère le poste de premier commis (F602), classe 5 (poste no 33069), et sa titulaire, madame Manon Belley (ID. 060579), de la Division de la gestion des stocks à la Division des systèmes et de l'amélioration continue du Service des approvisionnements;
- 2° autorise le Service des finances à procéder aux virements budgétaires requis.
- 

**CE-2021-1016 Promotion de monsieur Luc Gervais (ID. 138162) à l'emploi de directeur de la Section des magasins – Secteur mécanique et services de proximité à la Division de la gestion des stocks du Service des approvisionnements - RH2021-370 (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif promeuve monsieur Luc Gervais (ID. 138162), employé permanent, à l'emploi de directeur de la Section des magasins – Secteur mécanique et services de proximité (D488), classe 5, à la Division de la gestion des stocks du Service des approvisionnements, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans le sommaire décisionnel.

---

**CE-2021-1017 Entente entre la Ville de Québec et L'église Saint-Charles de Limoilou : espaces d'initiatives, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet Projets sociétaux locaux du Fonds régions et ruralité, pour réaliser le projet Restructuration du modèle d'affaires de l'organisme et positionnement du laboratoire d'innovations sociales - DE2021-524 (CT-DE2021-524) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 82 782 \$, à même le fonds lié

au *Fonds régions et ruralité* (FRR), pour réaliser le projet *Restructuration du modèle d'affaires de l'organisme et positionnement du laboratoire d'innovations sociales*;

- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *L'église Saint-Charles de Limoilou : espaces d'initiatives*, relative au versement d'une subvention maximale de 82 782 \$, dans le cadre du volet *Projets sociétaux locaux* du *Fonds régions et ruralité* (FRR), pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
- 

**CE-2021-1018 Tarif des rémunérations payables au personnel électoral dans le cadre de l'élection municipale du 7 novembre 2021 - GA2021-009 (CT-GA2021-009) — (Ra-2274)**

---

Il est résolu que le comité exécutif approuve la rémunération versée aux officiers d'élection et aux membres du personnel électoral, telle qu'indiquée à l'annexe jointe au sommaire décisionnel. Cette rémunération prend effet le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

---

La séance est levée à 15 h 15

---

Régis Labeaume  
Président

Sylvain Ouellet  
Greffier

SO/fb